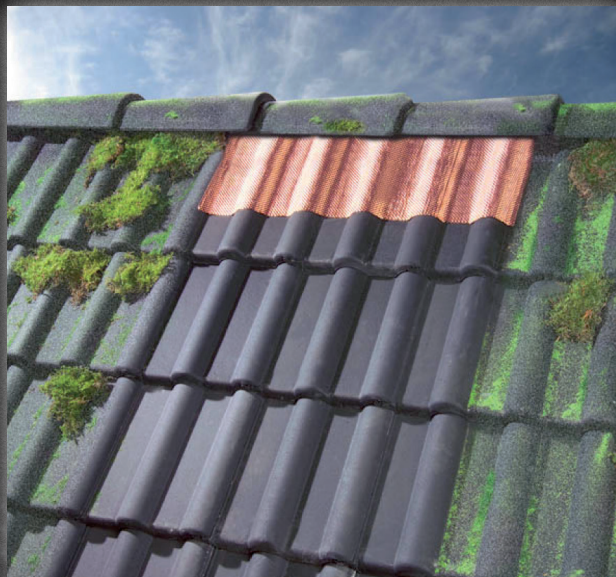


Bedienungsanleitung (Original)
Operating instructions
Gebruiksaanwijzing
Mode d'emploi



Art.Nr. 7056831

Dachreiniger
Roof cleansing tape
Dakreiniger
Nettoyeur de toit





Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	4
Installation	4
Entsorgung	5

Contents

Safety notes	6
Mounting	6
Disposal	7

Inhoudsopgave

Veiligheidsinstructies	8
Monteren	8
Verwijdering	9

Table des matières

Consignes de securite	10
Mise en place	10
Mise au rebut	11

Sicherheitshinweise

Das Dachreinigungsband ist ein wirksamer Schutz gegen Moos und Flechten auf dem Dach.

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Handhabung.

Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Schäden und Verletzungen folgende Hinweise:

- Das Dachreinigungsband hat scharfe Kanten, tragen Sie daher Handschuhe bei der Anbringung des Bandes auf dem Dach und sichern Sie sich auf jeden Fall gegen Abstürze.
- Verarbeiten Sie das Dachreinigungsband nicht bei Temperaturen unter 15°C und über 35°C.
- Beachten Sie, dass bei einer Dachtiefe von über 7 Metern ein zweites Band angebracht werden sollte.
- Bei Riet, Holzschindel, Zement-Asbest und anders gedeckten Dächern, kann keine Garantie für die Funktionsweise übernommen werden.

Kleben Sie das obere Ende des Dachreinigungsbandes unter den Dachfirst (ca. 1 – 2 cm), um zu verhindern, dass sich Schmutz und Wasser zwischen der Bitumen- und der Kupferschicht ansammelt.

Wir empfehlen das Dachreinigungsband nur an der Nordseite des Hauses anzubringen. Die Südseite des Daches ist aufgrund von extremen Temperaturen im Sommer nicht zu empfehlen.



Installation

1. Bevor Sie das Dachreinigungsband verarbeiten, reinigen Sie die Dacheindeckung gründlich. Verwenden Sie nach Möglichkeit einen Hochdruckreiniger und entfernen Sie damit Staub, Moos und andere Verunreinigungen auf einem 25 cm breiten Streifen unterhalb des Dachfirsts.
2. Der Untergrund muss sauber, trocken, und klebefähig sein und darf keine Oberfläche haben, die abperlt (Lotus-, bzw. Nano-Effekt).
3. Sollten die Dachrinnen aus Zink sein, benötigen diese vor der Installation des Dachreinigungsbandes einen entsprechenden Schutzanstrich.

4. In jedem Fall ist es wichtig, vor Anbringung der Folie, einen Klebetest durchzuführen. Entfernen Sie auf der Rückseite der Rolle ein Stück der Schutzfolie und drücken Sie es auf einer kleinen Fläche der Dacheindeckung fest. Beim Abziehen des Produktes müssen sich Fäden bilden. Ist dies der Fall, so ist der Untergrund für die Anbringung geeignet.
5. Nach erfolgreichem Klebetest, entfernen Sie ein Stück der Schutzfolie auf der Rückseite des Dachreinigungsbandes und schieben Sie dieses ca. 1 – 2 cm unter die Firstziegel.
6. Legen Sie die Rolle auf die Dacheindeckung und rollen Sie das Dachreinigungsband langsam ab. Drücken Sie es dabei **Stück für Stück** fest an. Wichtig ist, dass die Klebestellen überall fest verbunden sind. Wir empfehlen, die Klebestellen nachträglich mit einem Nahtroller anzudrücken.

Hinweis: Generell empfehlen wir, die Dachrinne in regelmäßigen Abständen zu reinigen oder eine geeignete Dachrinnenabdeckung zu verwenden, um Verstopfungen jeglicher Art präventiv zu vermeiden.



Folie entfernen



anlegen + positionieren



mit Nahtroller andrücken

Entsorgung



Werter Kunde, bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.

Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können.

Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammel-stelle für Wertstoffe zu.

Safety notes

The roof cleansing tape is an effective means to protect your roof against moss and fungus. This manual belongs to the product. It contains important notes on handling the roof cleansing tape.

Please read the safety instructions! These instructions will make it easier for you to handle the device appropriately and help prevent misunderstandings and possible damage or injury.

Please note the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury:

- The roof cleansing tape has sharp edges. Please always wear safety gloves during this work and take pre cautions against falling off the roof.
- Do not process the moss stop at temperatures below 15°C and if temperatures exceed 35°C.
- Please use a second roof cleansing tape band on roofs with a depth larger than 7 meters.
- For roofs made of reed, wood shingle, cement asbestos or other material a guarantee for a proper functionality can not be provided.



Mounting

1. Before you process the copper roll, clean the roof tiles. Remove dust, moss and other impurities with a high pressure cleaner on a 25 cm wide stripe below the ridge.
2. Make sure that the surface is clean, dry and glue-able. The surface material must not offer a roll-off effect (Lotus or Nano Effect).
3. A protective coating is required for rain pipes made of zinc before the roof cleansing tape can be processed.
4. In any case it is important to perform a glue-test before fixing the roof cleansing tape for the first time. Remove a small part of the protection film at the back-side of the copper spool and attach it to the cleaned roof tiles. When you pull it off again you should see threads. In this case the surface is suitable for the roof cleansing tape.

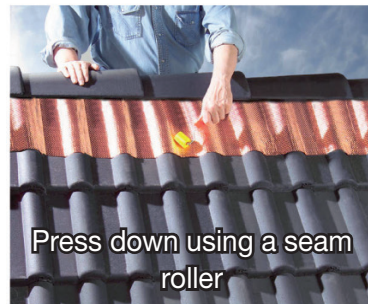
5. After a successful glue-test remove a part of the protection film at the backside of the copper spool and push it 1 – 2 cm under the ridge tile.
6. Place the copper roll on top of the roof tiles and firmly press down the roll piece by piece in order to affix it. It is important that the adhesive layer sits firmly on all parts of the surface. It is recommended to use a seam roller to firmly affix the glue to the tiles. After some time the roof cleansing tape will prevent the growing of new moss on the roof. And previously existing moss can be washed out. The effective period of the roof cleansing tape depends mostly on the affection and on the amount of rain. We suggest to clean the rain pipe from time to time to avoid blockages caused by the separated moss. You also could use an appropriate cover for your rain pipe.



Remove adhesive strip



Lay down + position



Press down using a seam roller

Disposal



Dear Customer, please help avoid waste materials. If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled. Please do not discharge it in the rubbish bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.

Veiligheidsinstructies

De dakreiniger is een effectief middel om je dak te beschermen tegen mos en schimmel. Deze handleiding hoort bij dit product. Het bevat belangrijke informatie over hoe je de dakreiniger gebruikt.

Neemt u aub goede nota van de veiligheidsvoorschriften! Deze maken het deskundig gebruik makkelijker en helpen u misverstanden en schade te voorkomen.

Om fouten en schade te vermijden en in het belang van uw gezondheid leest u aub de volgende aanwijzingen nauwkeurig door:

- De dakreiniger heeft scherpe uiteinden. Draag altijd veiligheidshandschoenen en neem voorzorgs maatregelen tegen het vallen van het dak.
- Monteer de dakreiniger niet bij een temperatuur onder 15°C en boven 35°C.
- Gebruik een tweede dakreiniger strip bij daken met een diepte groter dan 7 meter.
- Bij daken gemaakt van riet, hout shingle, cement asbest of ander materiaal is een goed gebruik van het product niet gegarandeerd.



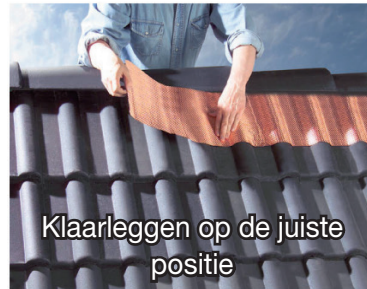
Monteren

1. Voordat u de koperen strip aanbrengt maak de dakpannen schoon. Verwijder stof, mos en andere onzuiverheden met een hoge druk spuit tot 25cm onder de nokvorsten.
2. Zorg ervoor dat de oppervlakte schoon, droog en lijmbaar is. Het oppervlakte materiaal mag geen afrol effect hebben (Lotus of Nano Effect).
3. Een bescherm laag is nodig voor regenpijpen die gemaakt zijn van zink, voordat de dakreiniger gemonteerd kan worden.
4. Te allen tijde is het belangrijk om een lijmtest uit te voeren voordat u de dakreiniger aanbrengt voor de eerste keer. Verwijder een klein deel van de beschermingsfolie aan het einde van de koperen strip en breng het aan op schone dakpannen. Als u het er af haalt zou u sliertjes moeten zien. Als dat het geval is, dan is de oppervlakte geschikt voor de dakreiniger.

5. Na een succesvolle lijmtest verwijder een deel van de beschermingsfolie aan het einde van de koperen strip en plaats het 1–2 cm onder de noktegel.
6. Plaats de koperen rol op de dakpannen en druk de rol stevig één voor één aan om het goed te bevestigen. Het is belangrijk dat de plakbare laag stevig op alle plekken van de oppervlakte zit. Het is aanbevolen om een naadroller te gebruiken om de lijm goed op de dakpannen te drukken.

Na enige tijd zal de dakreiniger de groei van nieuw mos tegen gaan en het voorheen bestaande mos kan worden weggewassen. De effectieve periode van de dakreiniger hangt af van de hoeveelheid neerslag.

Wij adviseren dat u de regenpijp van tijd tot tijd goed schoonmaakt om verstoppingen door los gelaten mos te voorkomen. U kunt ook een daarvoor geschikte regenpijpkap gebruiken.



Verwijdering



Geachte klant, probeer onnodig afval te vermijden.

Wanneer u zich van dit artikel wilt ontdoen, bedenk dan dat veel componenten waardevolle grondstoffen zijn en hergebruikt kunnen worden. Gooi dit product daarom niet weg, maar lever het in bij uw lokale recycling instantie.

Consignes de securite

Anti-Mousse est un moyen efficace pour empêcher mousse et champignons de pousser sur les toits de votre maison. Ce manuel accompagne le produit. Il contient des informations importantes sur la manipulation de l'Anti-Mousse.

Lisez les consignes de sécurité !

Ces consignes vous aident à manipuler correctement le produit et à prévenir accidents et dommages éventuels à l'appareil et des blessures.

! Respectez les consignes générales de sécurité ci-jointes et les informations suivantes afin d'éviter tout dysfonctionnement, dommage et blessures :

- Les arêtes de l'Anti-Mousse sont tranchantes. Portez toujours des gants de sécurité pendant la manipulation et prenez des précautions pour ne pas tomber du toit.
- La manipulation de l'Anti-Mousse doit se faire à des températures supérieures à 15°C et inférieures à 35°C.
- Utilisez un deuxième rouleau d'Anti-Mousse sur les toits de plus de 7 mètres de profondeur.
- L'efficacité du produit n'est pas garantie pour les toits en tiges de roseau, bardeaux de bois, amiante-ciment ou autre matériel.



Mise en place

1. Nettoyez les tuiles avant de manipuler les rouleaux de cuivre. Enlevez poussière, mousse et autres salissures avec un appareil de nettoyage sous pression sur une bande de 25 cm du bord de l'arête.
2. Assurez-vous que la surface est propre, sèche et prête au collage. Le matériau de surface ne doit pas offrir un effet de réduction progressive (Lotus ou Effet Nano).
3. Un revêtement protecteur pour les gouttières en zinc est obligatoire avant d'appliquer la bande d'Anti-Mousse.
4. En tout cas, il est important d'effectuer un essai de collage avant de fixer la bande d'Anti-Mousse pour la première fois. Enlevez une petite partie du film de protection à l'arrière du rouleau de cuivre et la fixer aux tuiles nettoyées. Des filetages doivent apparaître lorsque vous décollez d'avantage. Dans ce cas, la surface est adaptée pour l'Anti-Mousse.

5. Une fois l'essai de collage réussi, enlevez une partie du film de protection à l'arrière du rouleau de cuivre et insérez 1 à 2 cm sous l'arête des tuiles.
6. Placez le rouleau de cuivre sur le toit en tuiles et appuyez fermement sur la bande pour la fixer. Il est important que la face adhésive repose fermement sur toute la surface.

Il est recommandé d'utiliser un rouleau à joints pour fixer fermement la colle sur les tuiles. Au bout d'un certain temps l'Anti-Mousse va empêcher la poussée de nouvelles mousses sur le toit. Et la mousse existante peut être débroussaillée. La durée d'efficacité de l'Anti-Mousse dépend surtout des maladies et de la quantité de pluie. Nous vous conseillons de nettoyer de temps en temps les conduites d'eau de pluie pour éviter les bouchages causés par la mousse détachée. Vous pouvez également utiliser des bouchons appropriés pour vos conduites d'eau de pluie.



Mise au rebut



Cher client, aidez-nous à conserver un environnement sain et propre.

Si vous avez l'intention de mettre en rebut cet article, gardez à l'esprit que beaucoup de ses composants sont constitués de matériaux précieux, qui peuvent être recyclés. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères, et adressez-vous aux autorités locales pour connaître les installations de recyclage dans votre région.

2 YEAR WARRANTY

Art.Nr. 7056831

BATAVIA™

Dachreiner
Roof cleansing tape
Dakreiner
Nettoyeur de toit

Dieses Produkt hat 2 Jahre Garantie

Sehr geehrter Kunde, unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle.

Sollte dieses Gerät nicht einwandfrei sein, so wenden Sie sich bitte immer zuerst an unseren Kunden-Service. Bitte bewahren Sie unbedingt den Kaufbeleg auf.

Die Garantieleistung gilt nur für Material-oder Fabrikationsfehler. Ausgeschlossen sind Mängel die durch häufigen Gebrauch, missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung oder Gewalteinwirkung verursacht worden sind.

This product has got a 2 year warranty

Dear Client, if for any reason this product is not working, please ensure you contact our

Client Service Centre. Ensure you have your original receipt of purchase. This warranty covers all defects in workmanship or materials in this Batavia product for a two year period from the date of purchase. The warranty does not cover any malfunction, or defect resulting from misuse, neglect, alteration, or repair.

Dit product heeft 2 jaar garantie

Geachte klant, onze producten ondergaan een streng kwaliteitscontrole proces. Wanneer dit product niet correct functioneert, wend u zich alstublieft altijd eerst tot onze klantenservice. Bewaar altijd uw aankoopbewijs. De garantieservice is alleen van toepassing op materiaal- of productiefouten. Uitgesloten zijn gebreken veroorzaakt door intensief gebruik, misbruik en incorrecte behandeling of extern geweld.

Ce produit a 2 ans de garantie

Cher client, Si pour une raison quelconque, ce produit ne fonctionne pas, veuillez contacter notre Centre de service après-vente. Conservez le bon d'achat original. Cette garantie couvre tous les défauts de matériau et de main d'oeuvre constatés sur ce produit BATAVIA pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. Les défauts de fonctionnement et autres résultant d'abus ou de mauvais emploi, de négligence, de modifications ou réparations non autorisées sont exclus de la garantie.

Deutschland | Kundenservice

Montag bis Freitag von 9 bis 17 Uhr



01805 937832*

Other European countries | Customer Services

Monday till Friday from 8 am until 4 pm



00800 66477400

Overige landen Europa | Klantenservice

Maandag t/m vrijdag van 9 tot 17 uur



00800 66477400

Autres pays d'Europe | Service clientèle

Lundi jusqu'à Vendredi de 9 - 17 heure



00800 66477400

Website: www.batavia.eu | Email: service@batavia.eu



*Nur €0,14 /Minute aus dem dt. Festnetz,
max. €0,42/Minute aus den Mobilfunknetzen.

7056831/2

BATAVIA GmbH | Weth.Buitenhuisstraat 2a | NL-7951SM Staphorst | Netherlands
www.batavia.eu | Email: info@batavia.eu